

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 4 (1942)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DEMANDE D'ADMISSION

Le soussigné demande son admission comme membre de la Section _____ / membre directe de l'«Association Suisse de Propriétaires de tracteurs agricoles.» (le dernier seulement pour des cantons où il n'existent pas encore de sections de notre association). Il prie de lui envoyer les statuts et le carnet de bons de commandes contre remboursement de la cotisation annuelle de 10 frs.

Je possède _____ tracteurs:

Marque: _____ Modèle: _____ Alésage et course _____ mm

(Celui qui possède plusieurs tracteurs, est prié de donner les indications ci-dessus pour chaque machine séparément.)

Désirez vous l'assurance responsabilité civile pour ces tracteurs? _____

Désirez vous des informations y relatives? _____

Désirez vous que vos machines soient inspectées chaque année? (Taxe frs. 20.—) _____

Lieu et date: _____

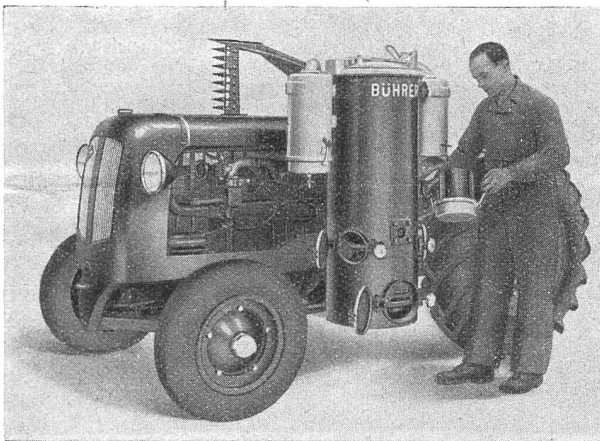
Signature et adresse exacte: _____

(Prière d'écrire lisiblement)

(Biffer ce qui ne convient pas.)

Warum für den Bühler-Traktor nur die Bühler-Holzgasanlage

Patent
angemeldet



Weil bei der Konstruktion der Bühler-Holzgasanlage auf den Bühler-Traktor ganz besonders Rücksicht genommen wurde und sie deshalb auf ihn bestens abgestimmt ist, wodurch sich auch die **ausgezeichnete Leistung des Bühler-Holzgas-Traktors** ergibt.

Weil die Bühler-Holzgasanlage sich auf den Bühler-Traktor **ohne wesentliche Änderungen am Traktor einbauen lässt** und die **freie Sicht** des Fahrers sowie die **Betätigung der Zusatz-Aggregate nicht beeinträchtigt**.

Weil Ihnen für Traktor und Holzgasanlage Bühler-Normalteile zur Verfügung stehen und Sie dadurch **Gewähr für einfachen und gesicherten Ersatzteildienst** haben.

*Gute Zugänglichkeit zu Motor und Anlageteile
Mühevolle Wartung und einfachste Reinigung*

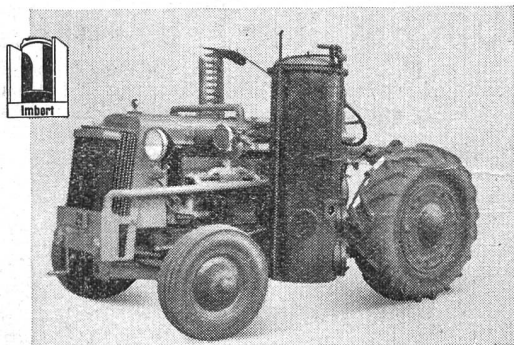
Anbaupflüge, Seilwinden, Baumspritzen

Prompt lieferbar - Fachmännische und kostenlose Beratung durch die Generalvertretung:

MOTRAC Motormäher u. Traktoren AG. ZÜRICH 9

Telefon (051) 5.26.60

Letzigraben 106



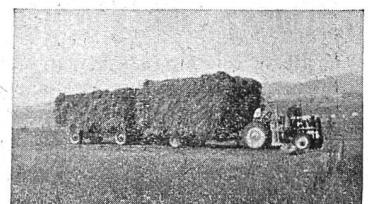
Imbert

Holzgas

Der älteste Lastwagen-Generator
führend auch für den **Traktor**

Verlangen Sie unverbindlich
Offerte von der offiziellen

Einbauwerkstätte



*„Er zieht wie mit Petrol“, sagt der Besitzer
Herr Jos. Elmer, Gommiswald (St. G.)*

Garage Helbling, Rapperswil

Telephon 2 12 00

SA 3102 Z

Holzgas- generator

Kaiser



für TRAKTOREN

Behördlich bewilligt

Bieten Gewähr für wirtschaftlichen und zuverlässigen Betrieb.

Stellen Sie auf Holz um, Sie machen sich die grössten Vorteile zunutzen.

SA 3045 Z

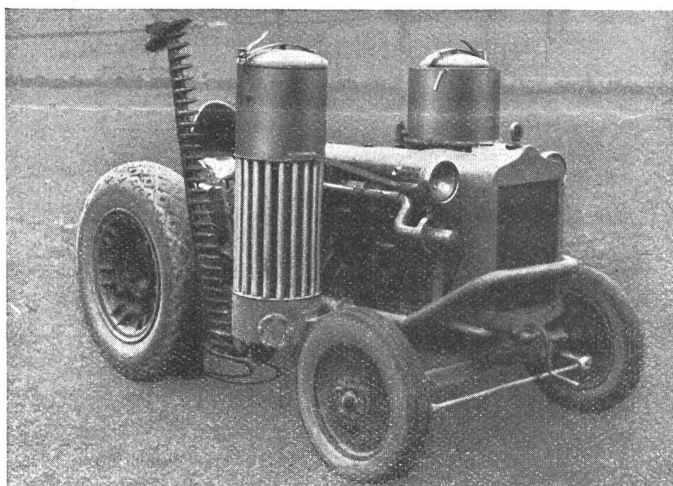
Sämtliche Holzarten verwendbar

Unempfindlich gegen nasses Holz
Kein Stochern mehr
Sofortige Höchstleistung
Kein Leistungsausfall gegenüber Petrol
Gewaltige Einsparungen der Betriebskosten

ALOIS KAISER AUTOS - ZUG

Baarerstr. 50 Tel. 4 14 04

Verlangen Sie nähere Auskunft und Offerte!
Einbaustellen in der ganzen Schweiz



Landwirte! Bei Umbau Ihres Traktors auf „Holzgas“ verlangt die vorteilhaften Preise und Bedingungen über die bewährten

„Grohély“-Holzgas-Generatoren

Beste Referenzen - Prompte Lieferung
Einbau auch durch Ihre Vertrauens-Werkstätte

Lizenz u. Vertretung für die Ostschweiz

Neuere revidierte und umgebaute

OCCASIONS-TRAKTOREN

erste Marken, günstig zu verkaufen
Tauschgelegenheit

L. Honegger, Garage und Vertretungen

Tel. 6 85 24 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344
SA 3064Z

Zu verkaufen

Aebi-Mähapparat

zu Fordson-Traktor, wie neu, wegen Nichtgebrauch.

Daselbst zu kaufen gesucht

Differenzialbremse zu Fordson-Traktor.

Jean Grimm, Ringwil, Hinwil
Tel. 98.11.31 SA 4752 Lz

Zu kaufen gesucht

Traktor-Anhänger

4-5 T., 2 und 4 Rad.
Pneu 34x7, resp. 32x6,
event. nur besterhaltene
Achsen.

Hs. Wegmann
Bisikon-Effretikon

SA 4734 Lz Tel. 3.21.40

Occasions-Traktoren

zu kaufen gesucht. In Frage kommen Maschinen mit sehr gut erhaltenen Pneus der Dimensionen 11,25x24; 9,00x24; 12,75x24. Der Zustand des Traktors ist Nebensache, ebenfalls ob es sich um einen Marken- oder Autotraktor handelt.

Ausführliche Offerten mit Angabe des Preises und des Zustandes der Pneumatiks sind zu richten an

Hans Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk, WIL

Tel. 7 94

Der Traktor **VEVEY-HOLZGAS**



für
Landwirtschaft
und
Industrie

Leistung 40 PS.

Holzgasgenerator Bauart Imbert

Einfaches Anlaufen ausschliesslich mit Holzgas

Die andern Eigenschaften sind gleich
wie beim Vevey-Diesel-Traktor

ATELIERS de Constructions Mécaniques de **VEVEY S.A.**

Telefon 5 30 12

Mustermesse Basel Halle IX Stand 1849

AS 6634 L.

Ich empfehle mich bestens zur Lieferung von:

Benzin-Gemisch
Traktoren-Treibstoff-Gemisch W (hite Spirit)
Traktoren-Treibstoff-Gemisch P (etrol)
Diesel-Gasöl

SA 8185 St.

la. Holzkohle, aufgearbeitet, in Säcken zu 10 kg,
Grösse 15/30 und 30/70

**Auto- u. Traktorenöle, Getriebe-Öle und -Fette, Konsistenz-
und Kugellagerfett, Hochdruck-Tekalemitfett**

Lieferung auf Basis von Rationierungsmarken oder nach Massgabe anderer
behördl. Vorschriften in die Kantone St. Gallen, Appenzell, Thurgau,
Schaffhausen und Zürich (östl. Linie Rapperswil-Zürich-Eglisau.)

Sylvester Schaffhauser,
Mineralöelprodukte, **GOSSAU St. G.**, Tel. 8.53.33

Mehranbau
mit **Schmid**-Einmannpflug
eine Freude!



Einfach, solid, zweckmässig.
Speziell für forcierte Betriebe.

A. Schmid, Pflugschmiede,
Andelfingen Telefon 4.11.93

A vendre **2 tracteurs**

agricoles FORDSON entièrement revisés à neuf
avec installations gazogènes «IMBERT» neuves,
au gaz de bois. La tour livré avec 6 mois de
garantie. S'adresser:

Autohall Servette S. A.
Distributeur Officiel FORDSON
Agent «Imbert»
Rue Liotard, 48 bis. - téléph. 2 90 50
Genève

Zu verkaufen ein
**Fordson-
Traktor**
(Industrie-Traktor)

Erstellungsjahr 1934.
In fahrbereitem Zustande.
Zum Umbau auf Holzgas
geeignet. Offerten sind er-
beten unter Chiffre SA
7629 Lz an Schweizer-
Annoncen A.-G., Luzern

Kauft bei den Inserenten des „Traktor“



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige
Modelle in jeder Grösse.
Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Mc CORMICK-DEERING

die bekannten **Heu- und Getreideernte-Maschinen**

erleichtern dem Landwirt seine schwere Arbeit.

Sämaschinen (Doppelscheiben und Schuhe)

Düngerstreuer für die rationelle Bestellung der Felder.

Alle diese Maschinen und deren Ersatzteile prompt lieferbar.

SA 3157 Z

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH



Jeder fünfte Mensch

in der Schweiz

wird im Zeitraum eines Jahres von einem Unfall betroffen.

Versichern Sie sich vor Ihrem Unfall!

Waadtländische Versicherung

Lausanne

Jährliche Gewinnverteilung

Landwirte! Für Ihre **Traktoren** und **Wagen** offerieren wir Ihnen zu **vorteilhaften Preisen** SA 4120 Z

**Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus**

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99

Landwirtschafts- Traktoren

Hürlimann 1940, 20 PS
Murianer 1941, 17 PS
Buick 1941, 17 PS
Murianer 1939, 17 PS
Hürlimann 1935, 14 PS

Industrie-Traktor
Hürlimann 1938, 20 PS

Alle in prima Zustand
äusserst vorteilhaft
abzugeben.

Postfach 64, Zürich 50

Hürlimann-Traktor 20 PS

prima Zustand, pneubereift
(Niederdruck-Stollenpneus)
mit Messerbalken u. neuem
erstkl. Holzgas-Generator
ausgerüstet, mit vorzüglicher
Leistung, sofort zu
verkaufen.

Krähenbühl & Co.,
Hardstr. 21, Basel
Tel. 2 46 64

Zu kaufen gesucht Traktor-Anhänger

1 1/2 Tonnen Occasion mit guter
Bereifung. Auflaufbremse.
Offerten an (SA 7707 Lz.)
O. & R. Wyder, Sursee

Zu verkaufen SA 4730 Lz

VEVEY-DIESEL-Traktor

eventl. mit Mähmaschine.
Seltene Gelegenheit.

P. Hangartner, Lüdingen
Tel. 381

Auto- oder Traktor- 2-Rad-Anhänger

1 1/2 - 2 Tonnen Nutzlast

zu kaufen gesucht

J. Gräni, Obst, Wauwil (Luz.)
(SA 465 Lz.)

Bei schriftlichen Anfragen Porto
für Rückantwort beifügen

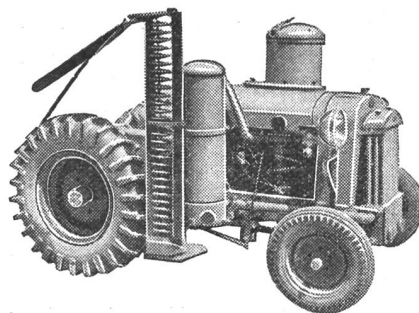
Gleitschutzketten

für **Landwirtschafts-Traktoren**
und **Motormäher** mit Gummibereifung in zweckmäßiger, solider
Ausführung und genau passend



**Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz** AS 1118 J
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett



Mit dem bestbekannten

Neuhaus-Traktor

m. Holzgas-Generator „Kaiser“
können alle Arbeiten wie mit
Petrol-Betrieb ausgeführt werden;
nur 50—80% billiger.

Leichte Handhabung
Sofortiger Start
Absolut betriebsicher

Traktorenfabrik Joh. Neuhaus - Beinwil

Auch **Traktoren-Anhänger und Pneuwagen**
in jeder gewünschten Ausführung.

b. Muri (Aargau)
Tel. 8.21.77

SA 8264 A

Grunder

**Traktoren
Bodenfräsen
Motormäher**

Prospekte und Vorführung unverbindlich

FABRIK IN BINNINGEN-BASEL

Telephon 2 42 57

mit grosser **ACKERFRÄSE** und

**IMBERT-
HOLZGAS-
GENERATOR**

neu: mit
**ELEKTRO-
MOTOR**
mit **SEILWINDE**



Fabrik-Marko



Hurlimann

Diesel-Holzgas-Traktor mit Motoregge

Des Landwirts starke Waffe im Kampf um
die Ernährung des Schweizer Volkes

DIESELTRAKTOREN 40PS. und 70PS. — HOLZGASTRAKTOREN 30PS und 50PS.

Traktoren- u. Motorenwerk Hans Hurlimann, Wil, St. Gallen

OFFIZIELLE



KONZESSIONÄRE

Tel. 2 22 22

TOURING MOTOR-AG. SOLOTHURN

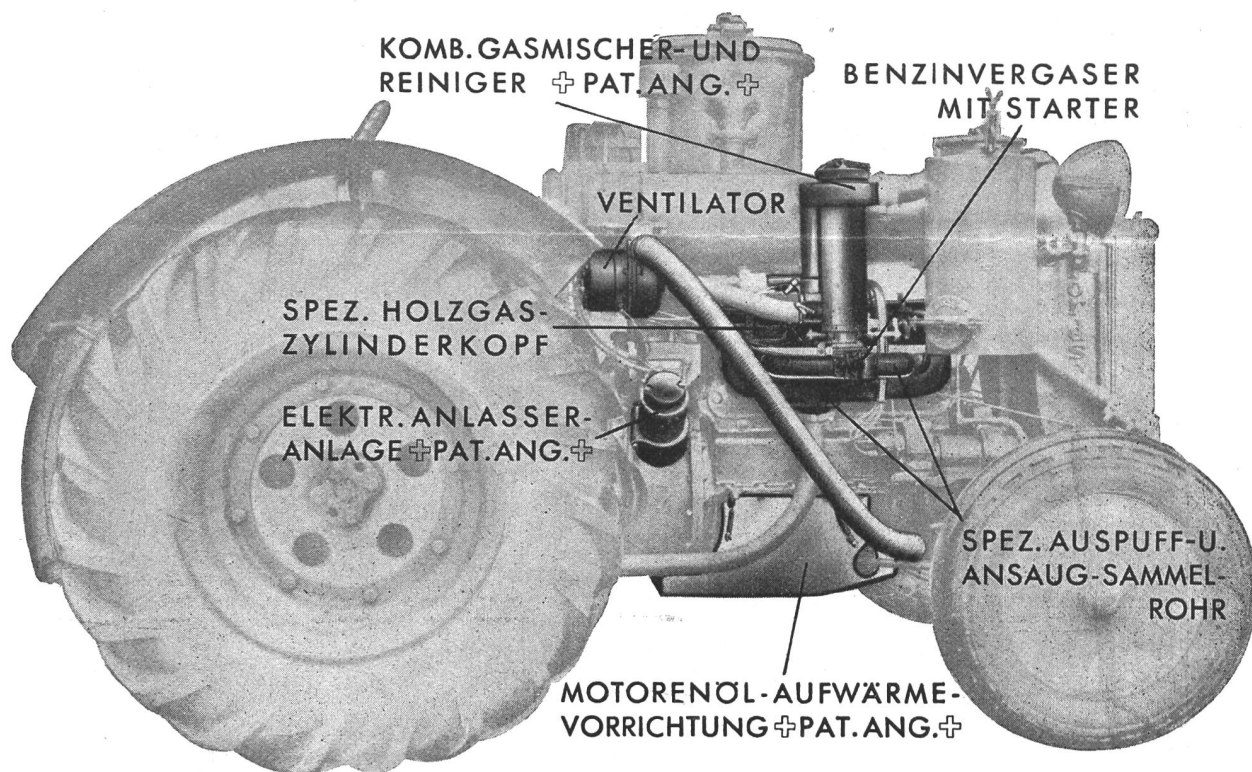
Traktoren-Spezialisten seit über 20 Jahren

Reparatur-Werkstätte Schweiss-Arbeiten Fahrender Reparatordienst
Traktoren-Ausrüstungen Holzgas-Generatoren-Kundendienst Kompl. Original-Fordson-Ersatzteillager

WIR OFFERIEREN:

IMBERT-HOLZGAS-ANLAGEN

SPEZIAL HOLZGAS-ZYLINDERKÖPFE - SPEZIAL AUSPUFF-
UND ANSAUG-SAMMELROHRE
ELEKTRISCHE ANLASSER-ANLAGEN + PAT. ANGEM.
KOMB. GASMISCHER UND -REINIGER + PAT. ANGEM.
MOTORENÖL-AUFWÄRMEVORRICHTUNG + PAT. ANGEM.



Einbau von Ford 4 Zyl. Motoren auf Vevey-Diesel

Alleinige offiz. Verkaufs- und Einbaustelle für Imbert-Holzgas-Anlagen auf Fordson-Traktoren in den Kantonen: Basel, Solothurn, Bern, Fribourg, Neuenburg.

Einbau-Werkstätten:

Autavia AG. Basel

E. Gassmann, Tracteurs et Gazogènes, Yverdon

SA 3486 B

Verlangen Sie unsere Offerte auch für
IMBERT-ANLAGEN

für
INTERNATIONAL
ALLIS CHALMERS
AUSTIN-CLETRAC
BUHRER
AUTO- und LOCOTRAKTOREN
BAUMASCHINEN, etc.